



► Hinweise

Koyoo ist nicht für Feuchträume, den dauernden Einsatz im Freien oder in salzhaltiger Seeluft geeignet. Beigepackt sind mehrere Papierkreise und ein strukturierter Kreis aus abwischbarem Synthetikmaterial. Sie können das Papier auch durch andere reflektierende Blätter oder Folien ersetzen.

Achtung: Die Papierkreise sind empfindlich gegenüber Fett und Feuchtigkeit: Bitte entsprechend vorsichtig behandeln!

Wichtig: Koyoo ist nicht für den permanenten Betrieb am Netzteil ausgelegt. Stecken Sie die Lampe nach voller Ladung vom Ladegerät ab und lassen Sie sie nur im Akkubetrieb leuchten.

► Pflege

Reinigen Sie die Leuchte mit einem Mikrofasertuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel.

► Technische Daten

LED max. 240 lm, 3000 K, CRI > 90, 2,2 W, LiPo Akku 3000 mAh, Kabel und Ladegerät: 5 V DC max. 1,0 A, USB Type C
Die LED kann nicht vom Nutzer ausgetauscht werden.



Eine defekte Leuchte oder ein Ladegerät muss als Elektroschrott entsorgt werden und darf nicht in den Hausmüll gelangen. Achten Sie darauf, dass Sie defekte Akkus, so wie es der Gesetzgeber vorschreibt, an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort abgeben. Batterien und Akkus dürfen in vielen Staaten nicht im Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und werden wieder verwertet. Die Abgabe ist für Sie kostenlos. Gerne können Sie auch, die bei uns erworbenen Akkus nach dem Gebrauch an uns unentgeltlich zurückgeben. Rücksendungen von Akkus richten Sie bitte an die angegebene Anschrift.

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder der Ingo Maurer GmbH durchgeführt werden. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Inbetriebnahme und/oder baulicher Veränderung z. B. durch Fremdbauteile, Handhabung oder Fremdeingriff verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

► Guidance

Koyoo is not suitable for damp rooms, permanent outdoor use or in salty sea air.

Included are several paper circles and a textured circle of wipeable synthetic material. You can also replace the paper with other reflective sheets or transparencies.

Attention: The paper circles are sensitive to grease and moisture: Please handle with appropriate care!

Important: Koyoo is not designed for continuous use on the mains adapter. Unplug the lamp from the charger when it is fully charged and only leave it on in battery mode.

► Cleaning

The lamp can be cleaned with a microfiber cloth.

Important: Do not use cleaning agents containing solvents or chlorine.

► Technical specifications

LED max. 240 lm, 3000 K, CRI > 90, 2,2 W, cable and charger: 5V DC max. 1,0 A. USB Type C, LiPo battery 3000 mAh,
The built-in LED cannot be replaced by the user.



A defective lamp or balast must be disposed as electronic scrap, it must not get into domestic waste.

Please make sure that you return defect rechargeable batteries, according to the legal regulations valid in your areas. In many countries, batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household waste. You might be legally obliged to return used batteries and rechargeable batteries. Used batteries can contain harmful substances that can harm the environment or your health if not stored or disposed of properly. Batteries also contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel and are recycled. In many countries, the disposal is free of charge for you. If you are based in the European Union, you are also welcome to return the rechargeable batteries purchased from us free of charge after use. Please return rechargeable batteries to the address given below.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a professional electrician or Ingo Maurer GmbH.

The legal and contractual warranty for defects and product liability will be void, should the installation instructions not be duly followed or non-original components be employed.

► Indications

Koyoo n'est pas adapté aux pièces humides, à une utilisation permanente à l'extérieur ou à l'air marin salé.

Plusieurs cercles en papier et un cercle structuré en matière synthétique essuyable sont fournis avec la lampe. Vous pouvez aussi remplacer le papier par d'autres feuilles ou films avec une surface réfléchissante.

Attention: Les cercles en papier sont sensibles aux tâches de gras et à l'humidité: veuillez les manipuler avec le soin approprié!

Important: Koyoo n'est pas conçu pour fonctionner en permanence sur secteur. Débranchez la lampe du chargeur lorsqu'elle est complètement chargée et utilisez-la uniquement sur batterie.

► Entretien

Nettoyer la lampe avec un chiffon à microfibre sec. Ne pas utiliser de solvants ou de détergents à base de chlore!

► Données techniques

LED max. 240 lm, 3000 K, CRI > 90, 2,2 W. Accu 3000 mAh LiPo, câble et chargeur: 5V DC max. 1,0 A, USB Type C
L'ampoule LED ne peut pas être échangée par l'utilisateur.



Un lampe ou ballast défectueux devra être jeté avec des déchets électroniques, ne pas les jeter avec vos ordures ménagères. Veuillez à vous débarrasser de vos batteries rechargeables défectueuses dans un point de collecte municipal ou dans un magasin local, comme le prévoit la loi. Les piles et les batteries rechargeables ne peuvent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais vous êtes légalement tenu de rapporter les batteries rechargeables usagées. Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives qui peuvent nuire à l'environnement ou à votre santé si elles ne sont pas stockées ou éliminées correctement. Mais les piles contiennent également des matières premières importantes comme le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel et sont recyclées. La mise à disposition est gratuite pour vous. Vous pouvez également nous retourner gratuitement les piles achetées chez nous après utilisation. Veuillez renvoyer les batteries rechargeables à l'adresse indiquée.

Des réparations éventuellement nécessaires ne doivent être effectuées que par un spécialiste ou par la société Ingo Maurer GmbH. La garantie légale et contractuelle pour les défauts et la responsabilité pour les dommages causés par des produits défectueux, expireront en cas de dommages ou de réclamations résultant du non-respect des instructions d'installation et/ou des modifications structurelles, en particulier si des composants non originaux sont utilisés.

► Avvisos

Koyoo non è adatto a locali umidi, all'uso permanente all'aperto o all'aria salata del mare.

Nella fornitura sono inclusi diversi cerchi di carta e un cerchio con superficie strutturata in materiale sintetico lavabile. I cerchi in carta possono anche essere sostituiti da altri fogli o pellicole riflettenti.

Attenzione: I cerchi di carta sono sensibili al grasso e all'umidità: manipolare con la massima cura!

Importante: Koyoo non è progettato per il funzionamento permanente sull'alimentatore! Scollegare la lampada dal caricatore quanto risulta completamente carica e usarla solo a batteria.

► Cura

Pulire la lampada con un panno in microfibra. Non usare solventi o prodotti contenenti cloro.

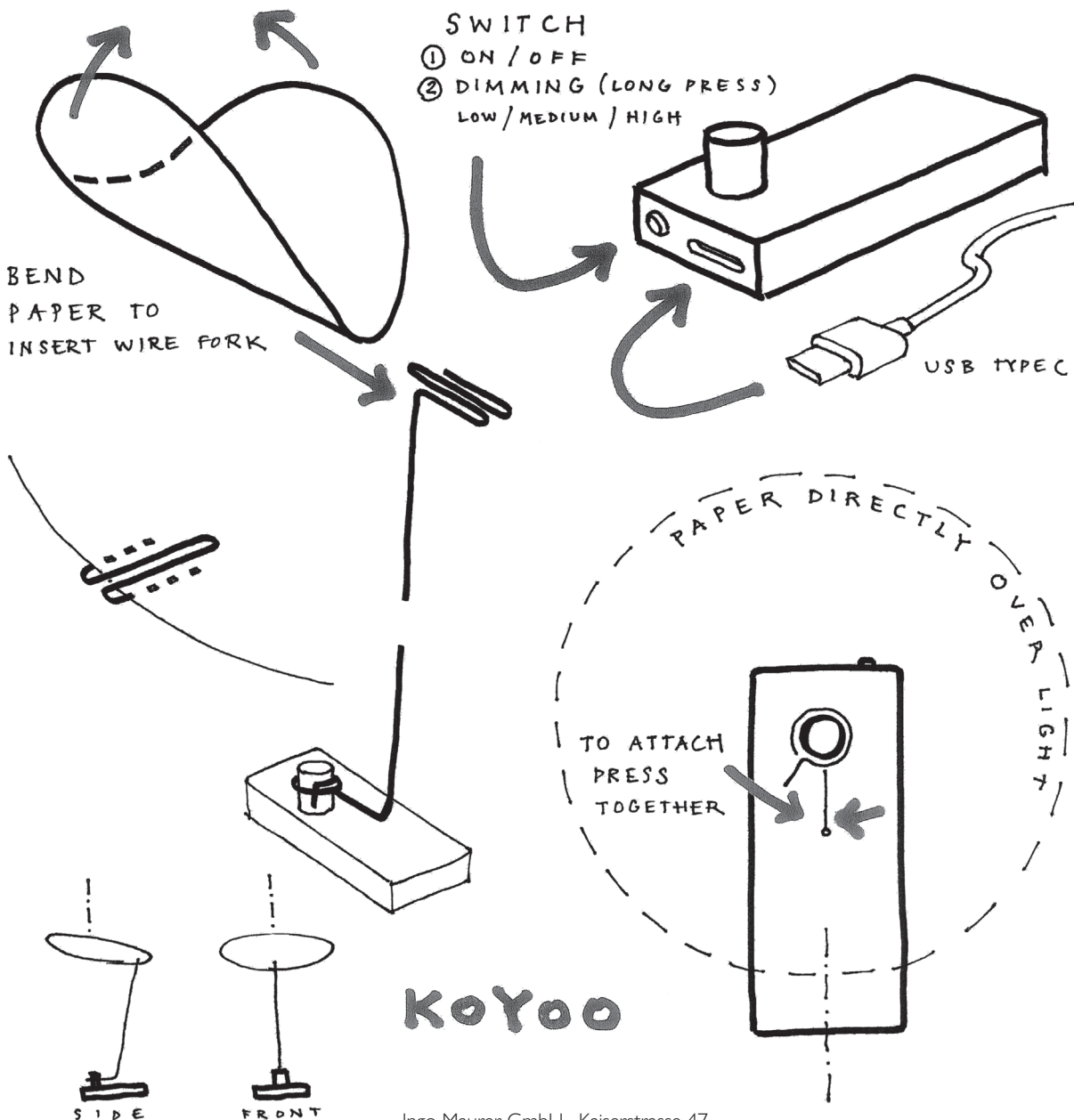
► Dati tecnici

LED max. 240 lm, 3000 K, CRI > 90, 2,2 W, Batteria 3000 mAh LiPo, cavo e caricabatterie: 5V DC max. 1,0 A, USB tipo C
La lampada a LED non può essere sostituita dall'utente.



Una lampada difettosa o reattore è da considerarsi un rifiuto elettrico e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Assicuratevi di smaltire le vostre batterie ricaricabili difettose in un punto di raccolta comunale o in un negozio locale, come prescritto dalla legge. Le batterie e le batterie ricaricabili non possono essere smaltite nei rifiuti domestici, ma si è obbligati per legge a restituire le batterie usate e le batterie ricaricabili. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare l'ambiente o la salute se non vengono conservate o smaltite correttamente. Ma le batterie contengono anche importanti materie prime come ferro, zinco, manganese o nichel e sono riciclate. Lo smaltimento è gratuito per voi. Siete inoltre invitati a restituire gratuitamente le batterie acquistate da noi dopo l'uso. Si prega di restituire le batterie ricaricabili all'indirizzo indicato.

Eventuali riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da un elettricista o dalla Ingo Maurer GmbH. La garanzia legale e contrattuale per difetti e la responsabilità per danni da prodotti difettosi, decadono in caso di danni o reclami conseguenti all'inosservanza delle istruzioni d'installazione e/o a modifiche strutturali, soprattutto se impiegati componenti non originali.



Ingo Maurer GmbH Kaiserstrasse 47
80801 München Germany
T. +49. 89. 381606-0
F. +49. 89. 381606-20
info@ingo-maurer.com
www.ingo-maurer.com

Stand Februar 2024 Made in Germany

